

## ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Научная статья  
УДК 372.881.161.1  
<https://doi.org/10.20310/1810-0201-2024-29-5-1314-1324>



### «Диковина, которую я хочу открыть для себя...»: русский язык в восприятии граждан Республики Экваториальная Гвинея

Наталья Алексеевна Сушкова , Ольга Сергеевна Шурупова \*

ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет  
им. П.П. Семенова-Тян-Шанского»

398020, Российская Федерация, г. Липецк, ул. Ленина, 42

\*Адрес для переписки: [shurupova2011@mail.ru](mailto:shurupova2011@mail.ru)

**Актуальность.** Рассмотрена актуальная проблема восприятия русского языка гражданами Республики Экваториальная Гвинея. Был подвергнут анализу уровень знакомства экваториальцев с русским языком и культурой, а также их готовности изучать русский как иностранный. Цель исследования – с помощью анкетирования подвергнуть анализу особенности восприятия жителями Экваториальной Гвинеи русского языка, а также обозначить пути преодоления возможных трудностей в изучении экваториальцами русского языка как иностранного на начальном этапе.

**Материалы и методы.** Приведены результаты анкетирования, проведенного среди жителей Республики Экваториальная Гвинея и позволившего сформулировать рекомендации по обучению экваториальцев русскому языку и формированию у обучающихся позитивного образа России как великой державы. В число респондентов вошли 9 мужчин и 17 женщин в возрасте от 19 до 28 лет.

**Результаты.** В ходе исследования были выявлены мотивы граждан Республики Экваториальная Гвинея изучать русский язык. Анкетирование показало высокий уровень заинтересованности в изучении иностранных языков, в том числе русского, а также положительное отношение к Российской Федерации, однако позволило вместе с тем выявить почти полное отсутствие у респондентов ассоциаций, связанных с русской культурой. 100 % опрошенных считают необходимым изучать русский язык, поскольку это поможет в их профессиональной деятельности. При этом 19 % респондентов не имеют знаний о русской культуре, что доказывает необходимость ее дальнейшей популяризации. Хотя 69 % респондентов считают русский язык трудным для изучения, они проявляют высокую готовность к его изучению.

**Выводы.** Теоретическая ценность полученных результатов обусловлена тем, что исследование позволило выявить основные особенности восприятия русского языка жителями Республики Экваториальная Гвинея, которые приступили к его изучению. Практическую значимость представляют как созданная авторами анкета, так и разработанные на основе проведенного анкетирования рекомендации по обучению экваториальцев русскому языку.

«Диковина, которую я хочу открыть для себя...» ...  
“A curiosity that I want to discover for myself...” ...

---

---

**Ключевые слова:** русский язык, русская культура, Республика Экваториальная Гвинея, преподавание русского как иностранного, анкетирование, восприятие России

**Конфликт интересов.** Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

**Благодарности и финансирование.** Статья подготовлена в рамках выполнения государственного задания Министерства просвещения Российской Федерации 2024 года на тему «Ресурсное, информационно-технологическое и научно-методическое обеспечение образовательной деятельности и управления системой образования в целях организации и реализации мероприятий по распространению лучших практик российского образования в рамках международного сотрудничества в сфере образования, направленных на продвижение образования на русском языке, а также поддержку изучения русского языка в Республике Камерун, Республике Экваториальная Гвинея и Центральноафриканской Республике», соглашение № 073-03-2024-074/3 от 14.03.2024.

**Вклад в статью:** Сушкова Н.А. – общая концепция статьи, отбор испытуемых в научное исследование, обработка части результатов исследования, написание части текста статьи. Шурупова О.С. – поиск и анализ литературы, обработка части результатов исследования, анализ полученных результатов исследования, написание части текста статьи.

**Для цитирования:** Сушкова Н.А., Шурупова О.С. «Диковина, которую я хочу открыть для себя...»: русский язык в восприятии граждан Республики Экваториальная Гвинея // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2024. Т. 29. № 5. С. 1314-1324. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2024-29-5-1314-1324>

## THEORY AND METHODS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Original article

<https://doi.org/10.20310/1810-0201-2024-29-5-1314-1324>

### “A curiosity that I want to discover for myself...”: the Russian language as perceived by the citizens of the Republic of Equatorial Guinea

Natalya A. Sushkova , Olga S. Shurupova <sup>\*</sup>  
Lipetsk State Pedagogical P. Semenov-Tyan-Shansky University  
42, Lenina St., Lipetsk, 398020, Russian Federation  
<sup>\*</sup>Corresponding author: [shurupova2011@mail.ru](mailto:shurupova2011@mail.ru)

**Importance.** The current problem of the Russian language perception by citizens of the Republic of Equatorial Guinea is examined. The familiarity level of Equatorial Guineans with the Russian language and culture, as well as their willingness to study Russian as a foreign language, is analyzed. The purpose of the study is to use a questionnaire to analyze the peculiarities of the Russian language perception by residents of Equatorial Guinea, as well as to identify ways to overcome possible difficulties in the study of Russian as a foreign language by Equatorial Guineans at the initial stage.

**Materials and Methods.** The results of a survey conducted among of the Republic of Equatorial Guinea residents, which made it possible to formulate recommendations for teaching Equatorial Guineans the Russian language and forming a positive image of Russia as a great power in students, are presented. The respondents included 9 men and 17 women aged 19 to 28.

**Results.** The study identified the motives of the Republic of Equatorial Guinea citizens to study Russian. The survey showed a high interest level in learning foreign languages, including Russian, as well as a positive attitude towards the Russian Federation, but at the same time revealed an almost complete absence of associations with Russian culture among the respondents. 100 % of respondents consider it necessary to study Russian, as it will help in their professional activities. At the same time, 19 % of respondents do not have Russian culture knowledge, which proves the need for its further popularization. Although 69 % of respondents consider Russian difficult to learn, they show a high willingness to learn it.

**Conclusions.** The theoretical value of the obtained results is due to the fact that the study allowed to identify the main perception features of the Russian language by residents of the Republic of Equatorial Guinea who began to study it. Both the questionnaire created by the authors and the recommendations for teaching Russian to Equatoguineans developed on the survey basis is of practical importance.

**Keywords:** Russian language, Russian culture, the Republic of Equatorial Guinea, teaching Russian as a foreign language, questionnaire, perception of Russia

**Acknowledgements and Funding.** The study is prepared as fulfillment part of the Ministry of Education of the Russian Federation state task in 2024 on the topic “Resource, information technology, scientific and methodological support for educational activities and management of the education system in order to organize and implement measures to disseminate the best practices of Russian education within the framework of international cooperation in the education field aimed at promoting education in Russian, as well as support for learning Russian in the Republic of Cameroon, the Republic of Equatorial Guinea and Central African Republic”, Agreement No. 073-03-2024-074/3 dated 03.14.2024.

**Conflict of Interests.** The authors declare that there is no conflict of interests.

**Authors’ contribution:** Sushkova N.A. – main study conception, research subject selection to research study, part of research results processing, part of manuscript text drafting. Shurupova O.S. – literature search and analysis, part of manuscript text drafting.

**For citation:** Sushkova, N.A., & Shurupova, O.S. (2024). “A curiosity that I want to discover for myself...”: the Russian language as perceived by the citizens of the Republic of Equatorial Guinea. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review. Series: Humanities*, vol. 29, no. 5, pp. 1314-1324. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2024-29-5-1314-1324>

## АКТУАЛЬНОСТЬ

В настоящее время все больше стран Азии и Африки стремятся к плодотворному сотрудничеству с Россией в области экономики, культуры, науки, образования, что, как указывают исследователи, в перспективе может способствовать устойчивому развитию нашей страны [1]. Однако взаимовыгодный диалог между нашими странами возможен лишь при условии тщательного изучения российскими специалистами основных особенностей жизни стран Африки, которым посвящен ряд работ современных ученых. Так, Т.С. Денисова подвергает подробному анализу «особенности социально-политиче-

ского развития и эволюции политического лидерства Республики Экваториальная Гвинея» [2, с. 9]. К.А. Каменева исследует туристический потенциал Камеруна, который «позволяет ему действительно суммировать множество характеристик континента, в результате чего некоторые люди называют его Африкой в миниатюре» [3, с. 622]. Г.М. Костюнина исследует интеграционные процессы на Африканском континенте, начавшиеся «еще в колониальный период» [4, с. 35]. О.В. Константинова подробно описывает особенности интеграционных процессов в Центральной Африке [5, с. 48], которые в силу политической нестабильности идут «очень медленно» [6, с. 23]. В.Н. Шитов анализирует возможности

экономической интеграции в Центральной Африке, которые «развертываются в современных условиях в рамках двух существующих в субрегионе межгосударственных объединений – Экономическом сообществе центрально-африканских государств и Экономическом и валютном сообществе Центральной Африки» [7, с. 57]. М.В. Леденева и Т.А. Плаксунова исследуют перспективы экономического развития ряда стран Африки, находящихся в «наименее индустриализированном регионе мира» [8, с. 129]. Наконец, Е. Токарев подвергает анализу возможности использования в Африке «мягкой силы» [9, с. 192].

Особенный интерес в современной ситуации вызывает такое государство, как Экваториальная Гвинея. Это государство, на протяжении веков находившееся под властью и влиянием Испании, долгое время не входило в зону интересов нашей страны и оставалось малоизученным. Сейчас, тем не менее, появляется большое количество работ отечественных ученых, которые подвергают анализу возможность обеспечения устойчивых партнерских отношений между Россией и Республикой Экваториальная Гвинея. Например, В.О. Дубинин описывает систему образования в Экваториальной Гвинее, граждане которой «проходят обучение в Российской Федерации, например, в Военном институте физической культуры» [10, с. 154]. И.А.Н.М. Ана обращается к анализу отношений между Республикой Экваториальная Гвинея и Российской Федерацией и их перспективам [11, с. 55]. А.А. Болтаевский и А.А. Ярина прослеживают «сложный исторический путь, проделанный молодой страной» – Республикой Экваториальная Гвинея – и приходят к выводу о том, что большие нефтяные месторождения этой страны будут привлекать все больше игроков на мировой арене [12, с. 3]. Анализ экономической ситуации в Республике представлен в работах В. Гусарова и Л.Н. Калиниченко, которые видят главное препятствие к экономическому развитию страны в «отношении персонала уже построенных заводов и фабрик и строящихся в настоящее время предприятий к тру-

ду и исполнению своих профессиональных обязанностей» [13, с. 52], и А.И. Топе, привлекающих внимание к «демографическим проблемам страны» [14, с. 84]. В.М. Шелото подвергает исследованию последствия колониальной политики Испании в Экваториальной Гвинее, связанные в том числе с деятельностью католической церкви [15, с. 175].

В настоящее время в этом государстве, ранее, как показывают исследования, находившемся в зоне устойчивого влияния Запада, был создан специальный центр, в котором возможным является изучение русского языка. Ощущается высокая потребность в обучении экваториальцев русскому языку, поэтому в отечественной науке в последнее время появились работы, в которых подвергаются исследованию предпосылки изучения жителями Республики русской культуры и обосновываются методы преподавания им русского языка как иностранного. Так, И.Ю. Котова исследует возможности использования лингвокультурного компонента обучения экваториальцев русскому языку как иностранному на примере пособия В.Г. Касаровой и Л.С. Кременецкой «Гуляем по Москве» [16, с. 273], а О.С. Шурупова и Н.А. Сушкова описывают «основные задачи и предпосылки обучения жителей Республики русскому языку» [17, с. 1501]. На данном этапе существует необходимость обеспечения учебного процесса на русском языке конкретными материалами, в связи с чем особенную актуальность приобретает исследование особенностей восприятия русского языка экваториальцами, которое позволит подобрать наилучшим образом методы и приемы обучения и скорректировать возможные ошибки.

Цель исследования – с помощью анкетирования подвергнуть анализу особенности восприятия жителями Экваториальной Гвинее русского языка, а также обозначить пути преодоления возможных трудностей в изучении экваториальцами русского языка как иностранного на начальном этапе.

## МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

В процессе работы было проведено анкетирование 26 слушателей открытого в г. Малабо центра, где изучается русский язык. Для выяснения особенностей восприятия русского языка экваторгвинейцами, которые еще не владеют русским языком на уровне, достаточном для понимания сложных вопросов и грамотного ответа на них, авторами была разработана анкета на испанском языке. В число респондентов вошли 9 мужчин и 17 женщин в возрасте от 19 до 28 лет. 15 человек являются студентами Национального университета Экваториальной Гвинеи, 4 получают профессиональное образование и/или работают, 7 человек в данный момент заняты только изучением русского языка. В ходе изучения данных, полученных в ходе анкетирования, был использован системный подход, а также общенаучные методы анализа и синтеза.

#### РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Первая часть анкеты была посвящена изучению отношения экваторгвинейцев к иностранным языкам. Для большинства опрошенных родным языком является испанский (88 %), 12 % говорят на фанг. Все носители испанского языка отметили собственное высокое владение им, в то время как носители языка фанг признались, что им редко приходится пользоваться для общения родным языком, и это приводит к тому, что они испытывают определенные трудности, общаясь на, казалось бы, родном языке.

Так как для жителей Республики изучение иностранных языков в школе является обязательным, все респонденты изучали хотя бы один иностранный язык (французский – 38 %, английский – 8 %, английский и французский – 54 %). Однако результаты обучения не всегда были удовлетворительными: 27 % опрошенных признались, что до сих пор не владеют никаким иностранным языком, 58 % говорят на французском, 27 % – на английском, и по одному человеку говорят на языках фанг и буби как на иностранных. При этом абсолютно все респонденты интересуются иностранными языками и считают, что

изучение другого языка необходимо в современном мире. Аргументируя свою точку зрения, они отметили, что владение иностранными языками «позволяет общаться с представителями других культур, расширяет профессиональные возможности, обогащает личный опыт». По мнению большинства опрошенных, «язык – инструмент, который объединяет людей из разных стран и способствует сотрудничеству, что особенно важно в условиях глобализации». На вопрос, почему респонденты хотят изучать иностранный язык, были получены следующие ответы (некоторые из опрошенных приводили несколько причин одновременно):

- хочу легко общаться и устанавливать дружеские отношения с людьми из других стран – 42 %;
- хочу понимать менталитет других людей, различия между нами и научиться существовать в гармонии – 8 %;
- хочу узнавать новую культуру, новые обычаи, расширять кругозор – 27 %;
- хочу улучшить мои способности, повысить мой профессиональный уровень, получить новый опыт – 31 %;
- хочу найти лучшую работу – 27 %;
- хочу работать переводчиком – 8 %;
- хочу внести вклад в развитие своей страны – 4 %;
- это необходимо для учебы – 4 %.

Двое затруднились сформулировать конкретную причину и изучают язык «на всякий случай», в надежде, что он им «пригодится в дальнейшем».

Любопытно, что при ответе на последний вопрос анкеты: «Поможет ли вам знание русского языка в профессиональной деятельности?» – все респонденты дали утвердительный ответ. Следует предположить, что основной мотивацией для изучения иностранного языка гражданами Республики Экваториальная Гвинея являются возможность профессионального роста и, как результат, улучшение материального положения, а также возможность приобретения новых знаний, расширения кругозора и круга общения. В этой связи именно русский язык имеет шан-

сы набрать популярность в этой стране и стать одним из наиболее изучаемых иностранных языков.

Во второй части анкеты содержались вопросы, которые должны были помочь выяснить отношение экваторгвинейцев к русской культуре. Все респонденты отметили, что их интересует русская культура. Описывая свои ассоциации с понятиями «русский язык и культура», большинство опрошенных говорит о «богатстве литературы, фольклорной музыке, танцах, архитектуре, увлекательной истории». Интересно, что несколько человек отметили, что «язык и культура России транслируют идею интеграции и культурного разнообразия, сохраняя при этом национальные особенности». Для жителей страны, население которой составляет несколько этнических групп, такое отношение имеет большое значение. Кроме того, несколько опрошенных связывают знание русского языка с возможностью помогать сотрудничеству между двумя государствами.

Отвечая на вопрос о том, почему респонденты решили изучать русский язык, один из них заявил: «Русский язык и культура – это диковина, которую я хочу открыть для себя». Для большинства жителей Республики Экваториальная Гвинея, мало знающих о России, русский язык, действительно, представляется «диковиной», но важно, что они вполне готовы к знакомству с новой для себя и достаточно сложной языковой системой. Необходимо поддержать это желание «открыть для себя» русский язык и культуру.

Очень благоприятным для распространения русского языка в Экваториальной Гвинее представляется тот факт, что многие респонденты сообщали о личном знакомстве с учившимися в нашей стране студентами. Те много рассказывали респондентам о своих впечатлениях о жизни в России. Такие респонденты, имеющие знакомых, получивших образование в Российской Федерации, хотят последовать их примеру и считают, что знание русского поможет им впоследствии получить качественное высшее образование. 12 % респондентов зая-

вили, что их интерес к России объясняется появлением в г. Малабо Центра, где они теперь имеют возможность поближе познакомиться с русской культурой. К изучению русского языка и культуры их мотивирует активное общение с преподавателями из России. Думается, личность преподавателя, обучающего экваторгвинейцев русскому языку, тоже может сыграть немалую роль в его популяризации.

Можно подчеркнуть, что, помимо престижности русского языка, открывающего доступ к качественному образованию, фактором, повлиявшим на выбор русского языка, стали его эстетические качества. Около 10 % респондентов изучают этот язык, поскольку сочли его красивым. Его напевность и сложность стали дополнительным поводом выучить русский.

Тем не менее, 19 % опрошенных, несмотря на то, что изучают русский язык, не смогли сформулировать причины, по которым выбрали этот язык, и не обнаружили никаких знаний о русской культуре. Это показывает, что необходимо проводить дальнейшую планомерную работу по популяризации русского языка.

Ответы на вопрос «Знаете ли вы каких-либо известных русских писателей/поэтов?» были не очень разнообразны. Хотя 73 % дали утвердительный ответ, не все смогли вспомнить конкретные имена. Большинство опрошенных назвали А.С. Пушкина (42 %), некоторые из них даже вспомнили даты жизни и подчеркнули его значимость для русской литературы. Среди других имен были: М.Ю. Лермонтов (8 %), Н.В. Гоголь (8 %), А.П. Чехов (4 %). Удивительно, что один человек привел в пример великого князя Сергея Александровича. Возможно, он читал какую-то литературу о жизни и трагической гибели этого московского генерал-губернатора, что произвело на него сильное впечатление. К сожалению, ни один из опрошенных не назвал ни Ф.М. Достоевского, ни Л.Н. Толстого, которые являются наиболее популярными среди иностранцев русскими писателями. По всей видимости, жители страны не очень глубоко знают русскую литературу, сокровища кото-

рой могли бы открыться им, если бы они владели русским языком. Если европейцев мотивирует к изучению русского языка желание прочесть в оригинале великие русские книги, то в случае с экваторгвинейцами все иначе.

Экваторгвинейцы не ожидают, что общение с представителями другой страны и культуры будет легким. Среди предполагаемых трудностей они называют: незнание языка (62 %), при этом некоторые говорят о конкретных языковых аспектах (грамматика – 8 %; письмо, профессиональные термины, жаргонизмы – 8 %; произношение, беглость речи – 12 %). 15 % думают, что проблемы могут возникнуть из-за незнания обычаев, социальных норм и культур. Один респондент признался, что ему было бы трудно установить первый контакт с новыми людьми.

Все опрошенные уже приступили к изучению русского языка. Поэтому они уже сформировали определенное мнение о его сложности. 69 % считают русский язык трудным для изучения, потому что он очень отличается от их родного языка. 12 % думают, что русский язык не очень сложный для тех, у кого есть мотивация к его изучению и время на работу над собой. 15 % признались, что вовсе не испытывают трудностей при изучении русского языка.

Ответы на вопрос: «Какие темы вы бы хотели обсудить на русском языке?» – отличаются большим разнообразием. Чаще всего назывались «Культура и образ жизни в России, русская литература» (15 %), «Общество» (8 %), «Здоровье, медицина, здравоохранение» (8 %), «Климат, глобальные изменения» (8 %) и «Питание» (8 %). Среди других ответов были: «Дипломатические отношения», «Расизм», «Религия», «История», «Изучение иностранных языков», «Мир бизнеса», «Управление персоналом», «Финансы и бухгалтерия», «Телекоммуникации», «Технологии», «Электричество», «Спорт», «Красота», «Танец». Таким образом, жители Республики проявляют интерес к культуре и образу жизни русских людей. Можно предположить, что такое разнообразие ответов свидетельствует не только о широком круге интересов молодых экватор-

гвинейцев, но и о том, что они считают изучение русского языка полезным для дальнейшей учебы и профессиональной карьеры.

Один из вопросов анкеты был связан с любимым видом деятельности в процессе изучения русского языка. Как выяснилось, на уроках русского языка можно использовать разные виды деятельности. Так, 8 % респондентов заявили, что им нравятся все виды заданий. Подавляющее большинство опрошенных (77 %) любит читать и переводить тексты на русском языке, 65 % выполнять письменные задания, 58 % – отвечать на вопросы преподавателя, а 54 % – слушать тексты. Активные виды языковой деятельности пользуются меньшей любовью у экваторгвинейской аудитории: 42 % хотят высказывать свое мнение по определенной теме, 38 % – пересказывать тексты, и 27 % – участвовать в обсуждении актуальных тем.

Такое отношение к изучению иностранного языка может быть объяснено существующими практиками в системе образования Республики Экваториальная Гвинея. Изучение материала в школе, как правило, заключается в копировании и повторении материала вслед за учителем. В результате, обучающиеся не готовы или не способны высказать собственное мнение или создать оригинальный текст. Эту особенность следует учитывать в процессе работы над заданиями на говорение, постепенно увеличивая их сложность и предлагая обучающимся опоры, которыми они смогут пользоваться, создавая вначале небольшие, а затем и более объемные высказывания на русском языке.

Все опрошенные готовы уделять значительное количество времени изучению русского языка. Только 8 % сказали, что им достаточно 3 занятий в неделю, 15 % предпочитают посещать уроки 4 раза в неделю. Половина респондентов готова заниматься 5 раз в неделю, делая перерыв в выходные дни. 15 % считают, что для эффективного результата необходима ежедневная работа. Такой энтузиазм к изучению русского языка внушает оптимизм и надежду на успешные результаты. На данный момент русский язык не преподается

в школах и вузах Республики. Думается, что целесообразно было бы ввести курс русского языка на уровне основного среднего образования, старшей школы, а также в качестве одной из дисциплин вузовского образования, хотя бы в качестве факультативной дисциплины.

Так как в Республике не хватает профессиональных учителей русского языка, последний вопрос анкеты был: «Как вы относитесь к изучению русского языка онлайн?» Подавляющее большинство респондентов (92 %) считают такой вид обучения неприемлемым для себя. По их мнению, онлайн обучение менее эффективно, так как обучающиеся хуже воспринимают информацию. Экваторийцы предпочитают личное общение и возможность взаимодействовать в группе, считают, что такая работа способствует индивидуальному и коллективному развитию. Только 8 % готовы обучаться онлайн, но отмечают, что при такой работе для достижения результата потребуется больше времени. Русский язык является достаточно сложным для изучения, поэтому на начальном этапе нужна серьезная подготовка к кропотливой работе над изучением сложной и новой для экваторийцев системы звуков, букв, грамматических явлений. Важно сформировать у обучающихся моральную готовность к изучению сложных правил грамматики и больших блоков незнакомой лексики. Важную роль здесь может сыграть профессиональный преподаватель, который не только объяснит сложные языковые явления, но и сможет заинтересовать и воодушевить студентов. Особое внимание следует уделить кириллице, которая является абсолютно незнакомой большинству потенциальных обучающихся в Экваторийской Гвинее. Необходимо провести ее подробное сопоставление с латиницей, указав на черты сходства и различия между отдельными буквами. Можно впоследствии предложить обучающимся ряд упражнений, выполняя которые они будут записывать буквами кириллического алфавита свои имена и названия родных городов и сел. Важно предлагать учащимся для чтения сначала русские имена

и названия городов России, где они, возможно, хотели бы побывать, а затем и короткие тексты. Например, сначала можно предложить обучающимся читать подписи к картинкам с изображением животных, растений, культурных памятников России, затем вывески и короткие рекламные объявления на русском языке, впоследствии – короткие высказывания русских писателей и цитаты из произведений и т. д.

Система звуков русского языка также может показаться сложной для усвоения экваторийцами, и на начальном этапе необходима систематическая работа над произношением отдельных звуков и звуко сочетаний, типичных для русской фонетической системы. Каждое занятие на начальном этапе можно начинать с фонетической разминки, выявив опытным путем наиболее сложные для экваторийцев сочетания русских звуков и проговаривая эти сочетания вслух.

К культурному наследию изучаемого языка граждан Республики Экваторийская Гвинея можно прибегать с использованием коротких русских пословиц и поговорок, которые могут послужить на уроках в качестве иллюстративного материала. Особое значение в данном плане приобретает сопоставительный аспект, позволяющий иностранным учащимся осмыслить сходство и различия в русской и родной культуре. Такое обучение дает учащимся возможность не только понимать культуру изучаемого языка, но и осознавать ценность и своеобразие своей культуры.

## ВЫВОДЫ

Анкетирование показало, что коренные языки в Республике Экваторийская Гвинея практически вытеснены испанским, французским и английским. Еще недавно карьера была возможной только для тех экваторийцев, кто владел испанским. Однако в настоящее время складывается благоприятная ситуация для изучения экваторийцами русского языка. Важно, что Россия никогда не препятствовала развитию национальных языков и культур, а значит, сохранит уваже-

ние и бережное отношение к культуре Республики Экваториальная Гвинея. Она готова выступать в качестве достойного, уважающего культуру Экваториальной Гвинеи партнера. Важно, чтобы жители Республики понимали, что изучение русского языка, связанного с дружественным им и могучим, привлекательным для партнерских отношений государством, сможет обеспечить им и их семьям успешное будущее.

Русский язык в перспективе может стать одним из иностранных языков, предлагаемых для изучения в экваториальных школах и вузах, знание которого обеспечит возможность получения качественного, необходимого для хорошей карьеры образования. В ходе дальнейшего изучения русского языка важно использовать для чтения отрывки из произведений русской литературы, тем более что опрос показал, что экваториальцы стремятся именно к чтению текстов на русском языке. Думается, на начальном этапе знакомства с русским языком могут послужить учебным материалом отрывки из произведе-

ний А.С. Пушкина, личность которого может особенно заинтересовать экваториальцев в силу того, что предок великого русского писателя имел африканское происхождение. Источником знаний о культуре России могут стать также тексты, посвященные ее великим людям. Узнав больше о великих русских писателях, художниках, музыкантах, полководцах и т. д., экваториальцы будут мотивированы к более глубокому знакомству с языком и культурой страны, где жили и творили такие люди.

Сейчас есть все шансы, что между Российской Федерацией и Республикой Экваториальная Гвинея будут складываться партнерские отношения, в том числе научный и культурный обмен и взаимовыгодное сотрудничество. Дальнейшее формирование научно-теоретической базы для продвижения русского языка и расширения российского культурного и образовательного пространства в данном государстве может способствовать обеспечению такого взаимодействия.

#### Список источников

1. *Gorbunova O.N., Oganessian T.L., Shurupova O.S., Yakovleva E.A., Karpunina E.* Enhancing BRICS scientific and educational potential as a prerequisite for knowledge-based development and digital leadership // *International Journal of Knowledge-Based Development*. 2024. Vol. 14. № 3 (5). С. 1-17. <https://doi.org/10.1504/ijkbd.2024.10065640>, <https://elibrary.ru/qssqpg>
2. *Денисова Т.С.* Экваториальная Гвинея: диктаторы и наемники // *История в биографиях: Африка – Европа: сб. материалов Всерос. науч. конф. Ярославль: Яросл. гос. ун-т им. П.Г. Демидова, 2014. С. 9-36.* <https://elibrary.ru/scilmd>
3. *Каменева К.А.* Камерун и его потенциал для развития туризма // *Гостиничное дело*. 2023. № 10. С. 621-632. <https://doi.org/10.33920/igt-4-2310-05>, <https://elibrary.ru/ctfqlc>
4. *Костюнина Г.М.* Интеграционные процессы в Африке: история и современный этап // *Российский внешнеэкономический вестник*. 2016. № 4. С. 34-50. <https://elibrary.ru/vtljqx>
5. *Константинова О.В.* К вопросу об экономической интеграции в Центральной Африке // *Экономика, управление и финансы в России и за рубежом*. 2015. № 1. С. 48-52. <https://elibrary.ru/uvfxvt>
6. *Константинова О.В.* Интеграционные процессы в Центральной Африке // *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Экономика*. 2016. № 2. С. 14-29. <https://elibrary.ru/vyuijr>
7. *Шитов В.Н.* Экономическая интеграция в Центральной Африке // *Энергия: экономика, техника, экология*. 2018. № 7. С. 57-63. <https://doi.org/10.31857/S023336190000352-3>, <https://elibrary.ru/xztvud>
8. *Леденева М.В., Плаксунова Т.А.* Экономический рост и перспективы экономического развития стран Африки южнее Сахары // *Теоретическая и прикладная экономика*. 2020. № 2. С. 129-139. <https://doi.org/10.25136/2409-8647.2020.2.32732>, <https://elibrary.ru/egbmmj>
9. *Токарев Е.* Современные практики и возможности использования «мягкой силы» РФ в Африке // *Школа молодого африканиста: материалы конф. М., 2019. № 10. С. 191-196.* <https://elibrary.ru/yxmguz>

10. Дубинин В.О. Этапы становления системы образования Республики Экваториальная Гвинея // Сборник статей научно-практической конференции профессорско-преподавательского и научного составов института за 2021 г.: в 2 ч. СПб.: Военный ин-т физ. культуры, 2022. Ч. 1. С. 149-155. <https://elibrary.ru/idmjsc>
11. Ана И.А.Н.М. Отношения России и Экваториальной Гвинеи: прошлое, настоящее и перспективы // Исторический путь России: из прошлого в будущее: материалы Междунар. науч. конф., посвящ. 800-летию со дня рожд. Великого князя Александра Невского: в 3 т. СПб.: С.-Петербург. гос. ун-т промышл. технологий и дизайна, 2021. Т. 2. С. 50-55. <https://elibrary.ru/ipijpi>
12. Болтаевский А.А., Ярина А.А. Экваториальная Гвинея как фактор геополитики // Журнал исторических исследований. 2020. Т. 5. № 3. С. 3-8. <https://elibrary.ru/mmsijm>
13. Гусаров В., Калинин Л.Н. Экваториальная Гвинея. Вызовы современной экономики // Азия и Африка сегодня. 2020. № 5. С. 47-53. <https://doi.org/10.31857/S032150750009549-5>, <https://elibrary.ru/dxcald>
14. Топе А.И. Проблемы социально-экономического развития современной Экваториальной Гвинеи // Прогрессивные технологии развития. 2018. № 12. С. 83-85. <https://elibrary.ru/yztcdz>
15. Шелюто В.М. Колониальная политика Испании в Экваториальной Гвинее (конец XIX – первая половина XX века) // Вестник Луганского национального университета имени Владимира Даля. 2018. № 6-7 (12-13). С. 175-184. <https://elibrary.ru/xykewt>
16. Котова И.Ю. Лингвокультурный компонент обучения русскому языку как иностранному в вузе (на примере студентов из Экваториальной Гвинеи) // Мир культуры: искусство, наука, образование: сб. науч. ст. Челябинск: Юж.-Урал. гос. ин-т искусств им. П.И. Чайковского, 2023. С. 272-274. <https://elibrary.ru/papkgs>
17. Шурупова О.С., Сушкова Н.А. Преподавание русского языка как иностранного в Республике Экваториальная Гвинея: задачи и предпосылки // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2023. Т. 28. № 6. С. 1501-1512. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-6-1501-1512>, <https://elibrary.ru/grxyrm>

## References

1. Gorbunova O.N., Oganesyanyan T.L., Shurupova O.S., Yakovleva E.A., Karpunina E. (2024). Enhancing BRICS scientific and educational potential as a prerequisite for knowledge-based development and digital leadership. *International Journal of Knowledge-Based Development*, vol. 14, no. 3 (5), pp. 1-17. (In Russ.) <https://doi.org/10.1504/ijkbd.2024.10065640>, <https://elibrary.ru/qssqpg>
2. Denisova T.S. (2014). Equatorial Guinea: dictators and mercenaries. *Sbornik materialov Vserossiiskoi nauchnoi konferentsii «Istoriya v biografiyakh: Afrika – Evropa» = Collection of Materials of All-Russian Scientific Conference “History in Biographies: Africa – Europe”*. Yaroslavl, P.G. Demidov Yaroslavl State University Publ., pp. 9-36. (In Russ.) <https://elibrary.ru/scilmd>
3. Kameneva K.A. (2023). Cameroon and its potential for tourism development. *Gostinichnoe delo*, no. 10, pp. 621-632. (In Russ.) <https://doi.org/10.33920/igt-4-2310-05>, <https://elibrary.ru/ctfqle>
4. Kostyunina G.M. (2016). Integration processes in Africa: history and present stage. *Rossiiskii vneshneekonomicheskii vestnik = Russian Foreign Economic Journal*, no. 4, pp. 34-50. (In Russ.) <https://elibrary.ru/vtljqx>
5. Konstantinova O.V. (2015). On the issue of economic integration in Central Africa. *Ekonomika, upravlenie i finansy v Rossii i za rubezhom*, no. 1, pp. 48-52. (In Russ.) <https://elibrary.ru/uvfxvt>
6. Konstantinova O.V. (2016). Integration processes in Central Africa. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Ekonomika = Bulletin of Moscow Region State University. Series: Economics*, no. 2, pp. 14-29. (In Russ.) <https://elibrary.ru/vyuijr>
7. Shitov V.N. (2018). Economic integration in Central Africa. *Energiya: ekonomika, tekhnika, ekologiya*, no. 7, pp. 57-63. (In Russ.) <https://doi.org/10.31857/S023336190000352-3>, <https://elibrary.ru/xztvud>
8. Ledeneva M.V., Plakunova T.A. (2020). Economic growth and prospects for economic development of African countries Southward Sahara. *Teoreticheskaya i prikladnaya ekonomika = Theoretical and Applied Economics*, no. 2, pp. 129-139. (In Russ.) <https://doi.org/10.25136/2409-8647.2020.2.32732>, <https://elibrary.ru/egbmmj>
9. Tokarev E. (2019). Modern practices and possibilities of using the “soft power” of the Russian Federation in Africa. *Materialy konferentsii «Shkola mladogo afrikanista» = Proceedings of the Conference “The School of the Young Africanist”*. Moscow, no. 10, pp. 191-196. (In Russ.) <https://elibrary.ru/yxmguz>

10. Dubinin V.O. (2022). The stages of formation of the education system of Equatorial Guinea Republic. *Sbornik statei nauchno-prakticheskoi konferentsii professorsko-prepodavatel'skogo i nauchnogo sostavov instituta za 2021 g.: v 2 ch. = Collection of Articles of Scientific and Practical Conference of Faculty and Scientific Staff of the Institute for 2021: in 2 pts.* St. Petersburg, Military Institute of Physical Training Publ., pt 1, pp. 149-155. (In Russ.) <https://elibrary.ru/idmjsc>
11. Ana I.A.N.M. (2021). Relations between Russia and Equatorial Guinea: past, present and prospects. *Materialy Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii, posvyashchennoi 800-letiyu so dnya rozhdeniya Velikogo knyazya Aleksandra Nevskogo «Istoricheskii put' Rossii: iz proshlogo v budushchee»: v 3 t. = Proceedings of International Scientific Conference Devoted to 800th Anniversary of the Birth of Grand Duke Alexander Nevsky "Russia's Historical Path: from the Past to the Future".* St. Petersburg, Saint Petersburg State University of Industrial Technologies and Design Publ., vol. 2, pp. 50-55. (In Russ.) <https://elibrary.ru/ipijpi>
12. Boltaevskii A.A., Yarina A.A. (2020). Equatorial Guinea as a factor of geopolitics. *Zhurnal istoricheskikh issledovaniy*, vol. 5, no. 3, pp. 3-8. (In Russ.) <https://elibrary.ru/mmsijm>
13. Gusarov V., Kalinichenko L.N. (2020). Equatorial Guinea. Challenges of oil-driven economy. *Aziya i Afrika segodnya = Asia and Africa Today*, no. 5, pp. 47-53. (In Russ.) <https://doi.org/10.31857/S032150750009549-5>, <https://elibrary.ru/dxcald>
14. Tope A.I. (2018). Problems of socio-economic development of modern Equatorial Guinea. *Progressivnye tekhnologii razvitiya*, no. 12, pp. 83-85. (In Russ.) <https://elibrary.ru/yztcdz>
15. Shelyuto V.M. (2018). The Spain colonial policy in Equatorial Guinea (the end of the XIX<sup>th</sup> – first half of the XX<sup>th</sup> century). *Vestnik Luganskogo natsional'nogo universiteta imeni Vladimira Dalya = Vestnik of the Lugansk Vladimir Dahl National University*, no. 6-7 (12-13), pp. 175-184. (In Russ.) <https://elibrary.ru/xykewt>
16. Kotova I.Yu. (2023). The linguacultural aspect of teaching Russian as a second language (a case study of university students from the Republic of Equatorial Guinea). *Sbornik nauchnykh statei «Mir kul'tury: iskusstvo, nauka, obrazovanie» = Collection of Scientific Articles "World of Culture: Art, Science, Education"*. Chelyabinsk, South-Ural State Institute of Arts the Name of P.I. Tchaikovsky's Publ., pp. 272-274. (In Russ.) <https://elibrary.ru/papkgs>
17. Shurupova O.S., Sushkova N.A. (2023). Teaching russian as a foreign language in the Republic of Equatorial Guinea: objectives and prerequisites. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 28, no. 6, pp. 1501-1512. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-6-1501-1512>, <https://elibrary.ru/grxyrm>

#### Информация об авторах

**Сушкова Наталья Алексеевна**, кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой английского языка, Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семёнова-Тянь-Шанского, г. Липецк, Российская Федерация.

<https://orcid.org/0000-0002-7220-2029>,  
[sushkovanatalia@yandex.ru](mailto:sushkovanatalia@yandex.ru)

**Шурупова Ольга Сергеевна**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английского языка, Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семёнова-Тянь-Шанского, г. Липецк, Российская Федерация.

<https://orcid.org/0000-0001-6987-9883>,  
[shurupova2011@mail.ru](mailto:shurupova2011@mail.ru)

Поступила в редакцию 16.08.2024

Получена после доработки 03.10.2024

Принята к публикации 17.10.2024

#### Information about the authors

**Natalia A. Sushkova**, Cand. Sci. (Education), Associate Professor, Head of the English Language Department, Lipetsk State Pedagogical P. Semenov-Tyan-Shansky University, Lipetsk, Russian Federation.

<https://orcid.org/0000-0002-7220-2029>,  
[sushkovanatalia@yandex.ru](mailto:sushkovanatalia@yandex.ru)

**Olga S. Shurupova**, Dr. Sci. (Philology), Associate Professor, Professor of the English Language Department, Lipetsk State Pedagogical P. Semenov-Tyan-Shansky University, Lipetsk, Russian Federation.

<https://orcid.org/0000-0001-6987-9883>,  
[shurupova2011@mail.ru](mailto:shurupova2011@mail.ru)

Received 16.08.2024

Revised 03.10.2024

Accepted 17.10.2024